

CERTIFICATE OF CONSTANCY OF PERFORMANCE

LGAI Technological Center, S.A. (APPLUS)
Notified Body Nr. 0370

No. **0370-CPR-2038**

In compliance with Regulation (EU) Nr.305/2011 of the European Parliament and of the Council of 9 March 2011 (the Construction Products Regulation or CPR), this certificate applies to the construction product:

FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEMS:

- CONTROL AND INDICATING EQUIPMENT
- POWER SUPPLY EQUIPMENT

– **FIXED FIREFIGHTING SYSTEMS.** COMPONENTS FOR GAS EXTINGUISHING SYSTEMS.

MODELS: **1X-X3 & 1X-X3-SC (SCANDINAVIAN KEY).** ARITECH. 3 ZONES CONVENTIONAL FIRE PANEL WITH EXTINGUISHING.

Placed on the market under the name of:

CARRIER FIRE & SECURITY B.V.

KELVINSTRAAT, 7
6003 DH WEERT (NETHERLANDS)

And produced in the manufacturing plant:

CARRIER MANUFACTURING POLAND SPÓŁKA Z O. O.

UL. KOLEJOWA, 24, 39-100 ROPCZYCE (POLAND)

This certificate attests that all provisions concerning the assessment and verification of constancy of performance described in Annex ZA of the standards:

**EN 54-2:1997, EN 54-2:1997/A1:2006, EN 54-2:1997/AC:1999; EN 54-4:1997,
EN 54-4:1997/AC:1999, EN 54-4:1997/A1:2002, EN 54-4:1997/A2:2006; EN 12094-1:2003**

under system 1 for the performance set out in this certificate are applied and that the factory production control conducted by the manufacturer is assessed to ensure the constancy of performance of the construction product.

This certificate was first issued on 15th July 2011 and will remain valid as long as neither the harmonised standard, the construction product, the AVCP methods nor the manufacturing conditions in the plant are modified significantly, unless suspended or withdrawn by the notified product certification body. As of 1st June 2023, this and all previous modifications are confirmed.

The monitoring assessment will be done before 31st July 2024

Bellaterra, 1st June 2023


LGAI Technological Center, S.A.

Xavier Ruiz Peña
Managing Director, Product Conformity B.U.



This document is not valid without its technical annex; whose number coincides with that of the certificate.

You can check the validity of this certificate on our website: www.appluslaboratories.com/certified_products

The manufacturer, after the completion of the conformity assessment procedures and the declaration of performance, may affix the CE Marking under his responsibility



0370-CPR-2038

COMMERCIAL PART NUMBER	DESCRIPTION
1X-X3-LK-01	3 Zone EXT1 Language Kit - Dutch
1X-X3-LK-02	3 Zone EXT1 Language Kit - French
1X-X3-LK-03	3 Zone EXT1 Language Kit - English (UK)
1X-X3-LK-04	3 Zone EXT1 Language Kit - German
1X-X3-LK-05	3 Zone EXT1 Language Kit - Norwegian
1X-X3-LK-06	3 Zone EXT1 Language Kit - Swedish
1X-X3-LK-07	3 Zone EXT1 Language Kit - Danish
1X-X3-LK-09	3 Zone EXT1 Language Kit - Spanish
1X-X3-LK-10	3 Zone EXT1 Language Kit - Italian
1X-X3-LK-11	3 Zone EXT1 Language Kit - Belgian Dutch
1X-X3-LK-14	3 Zone EXT1 Language Kit – Greek
1X-X3-LK-15	3 Zone EXT1 Language Kit – Arabic
1X-X3-LK-18	3 Zone EXT1 Language Kit - Polish
1X-X3-LK-19	3 Zone EXT1 Language Kit - Turkish
1X-X3-LK-20	3 Zone EXT1 Language Kit - Czech
1X-X3-LK-21	3 Zone EXT1 Language Kit - Portuguese
1X-X3-LK-22	3 Zone EXT1 Language Kit - Hungarian
1X-X3-LK-24	3 Zone EXT1 Language Kit - Slovakian
1X-X3-LK-25	3 Zone EXT1 Language Kit - Russian
1X-X3-LK-27	3 Zone EXT1 Language Kit - Lithuanian
1X-X3-LK-28	3 Zone EXT1 Language Kit - Finish
1X-X3-LK-30	3 Zone EXT1 Language Kit - Estonian
1X-X3-LK-31	3 Zone EXT1 Language Kit - Latvian
1X-X3-LK-32	3 Zone EXT1 Language Kit - Belgian French
1X-X3-LK-36	3 Zone EXT1 Language Kit – French (international)
1X-X3-LK-40	3 Zone EXT1 Language Kit - Bulgarian
1X-X3-LK-44	3 Zone EXT1 Language Kit – Servian (latin)
1X-X3-LK-45	3 Zone EXT1 Language Kit - Romanian
1X-X3-LK-46	3 Zone EXT1 Language Kit - German (international)
1X-X3-LK-48	3 Zone EXT1 Language Kit - Croatian
1X-X3-LK-50	3 Zone EXT1 Language Kit - Slovene
1X-X3-LK-51	3 Zone EXT1 Language Kit - Hebrew
1X-X3-LK-71	3 Zone EXT1 Language Kit - Catalan
1X-X3-LK-99	3 Zone EXT1 Language Kit - English (International)

0370-CPR-2038

Annexes according to **EN 54-2:1997, EN 54-2:1997/A1:2006, EN 54-2:1997/AC:1999**

FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEMS. PART 2: CONTROL AND INDICATING EQUIPMENT

ESSENTIAL CHARACTERISTICS	CLAUSES IN THIS EUROPEAN STANDARD	MANDATED LEVEL(S) OR CLASS(ES)
General requirements	4.	PASS
General requirements for indications	5.	PASS
The quiescent condition	6.	PASS
The fire alarm condition	7.	PASS
Fault warning condition (see also annex F)	8.	PASS
Disabled condition	9.	PASS
Test condition (option with requirements)	10.	PASS
Standardized input/output interface (option with requirements –see also annex G)	11.	NA
Design requirements	12.	PASS
Additional design requirements for software controlled control and indicating equipment	13.	PASS
Marking	14.	PASS
Cold (operational)	15.4	PASS
Damp heat, steady state (operational)	15.5	PASS
Impact (operational)	15.6	PASS
Vibration, sinusoidal (operational)	15.7	PASS
Electromagnetic Compatibility (EMC)	15.8	PASS
Supply voltage variation (operational)	15.13	PASS
Damp heat, steady state (endurance)	15.14	PASS
Vibration, sinusoidal (endurance)	15.15	PASS

PASS; NPD = No Performance Determined, NA = Not Apply

0370-CPR-2038

Annexes according to **EN 54-4:1997, EN 54-4:1997/AC:1999, EN 54-4:1997/A1:2002, EN 54-4:1997/A2:2006**

FIRE DETECTION AND FIRE ALARM SYSTEMS. PART 4: POWER SUPPLY EQUIPMENT

ESSENTIAL CHARACTERISTICS	CLAUSES IN THIS EUROPEAN STANDARD	MANDATED LEVEL(S) OR CLASS(ES)
General requirements	4.	PASS
Functions	5.	PASS
Materials, design and manufacture	6.	PASS
Documentation	7.	PASS
Marking	8.	PASS
Cold (operational)	9.5	PASS
Damp Heat, steady state (operational)	9.6	PASS
Impact (operational)	9.7	PASS
Vibration, sinusoidal (operational)	9.8	PASS
Electrostatic discharges (operational)	9.9	PASS
Damp heat, steady state (endurance)	9.14	PASS
Vibration, sinusoidal (endurance)	9.15	PASS

PASS; NPD = No Performance Determined, NA = Not Apply

Annexes according to **EN 12094-1:2003**

FIXED FIREFIGHTING SYSTEMS. COMPONENTS FOR GAS EXTINGUISHING SYSTEMS. PART 1: REQUIREMENTS AND TEST METHODS FOR ELECTRICAL AUTOMATIC CONTROL AND DELAY DEVICES.

ESSENTIAL CHARACTERISTICS	CLAUSES IN THIS EUROPEAN STANDARD	MANDATED LEVEL(S) OR CLASS(ES)
Functional requirements	4.	PASS CLASS A
Design requirements	5.	PASS
Additional design requirements for software controlled for electrical automatic control and delay devices	6.	PASS
Marking	7.	PASS
Documentation	8.	PASS
Performance test	9.1	PASS
Functional tests	9.2.	PASS
Ambiental tests	9.3.	PASS
Damp heat, Cyclic (operational)	9.4.	CLASS A - NA
SO2 corrosion (endurance)	9.5.	CLASS A - NA

PASS; NPD = No Performance Determined, NA = Not Apply

CERTIFICADO DE CONSTANCIA DE LAS PRESTACIONES

LGAI Technological Center, S.A. (APPLUS)
Organismo Notificado Nr. 0370

No.

0370-CPR-2038

En cumplimiento con el Reglamento (UE) No.305/2011 del Parlamento Europeo y del Consejo de 9 de marzo de 2011 (Reglamento de Productos de Construcción o CPR), este certificado aplica al producto de construcción:

SISTEMAS DE DETECCIÓN Y ALARMA DE INCENDIOS:

- EQUIPOS DE CONTROL E INDICACIÓN
- EQUIPOS DE SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN

– **SISTEMAS FIJOS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS.** COMPONENTES PARA SISTEMAS DE EXTINCIÓN MEDIANTE AGENTES GASEOSOS.

MODELOS: **1X-X3** Y **1X-X3-SC (LLAVE ESCANDINAVA).** ARITECH. CENTRAL CONVENCIONAL DE EXTINCIÓN DE 3 ZONAS.

Puesto en el mercado por:

CARRIER FIRE & SECURITY B.V.

KELVINSTRAAT, 7
6003 DH WEERT (NETHERLANDS)

Y fabricado en la planta de producción:

CARRIER MANUFACTURING POLAND SPÓŁKA Z O. O.

UL. KOLEJOWA, 24, 39-100 ROPCZYCE (POLAND)

Este certificado acredita que se han aplicado todas las disposiciones relativas a la evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones descritas en el Anexo ZA de las normas:

**EN 54-2:1997, EN 54-2:1997/A1:2006, EN 54-2:1997/AC:1999; EN 54-4:1997,
EN 54-4:1997/AC:1999, EN 54-4:1997/A1:2002, EN 54-4:1997/A2:2006; EN 12094-1:2003**

bajo el sistema 1, y que el control de producción en fábrica realizado por el fabricante se evalúa para garantizar la constancia de las prestaciones del producto de construcción.

Este certificado fue emitido por primera vez el 15 de julio de 2011 y su validez permanece mientras no se modifique significativamente la norma armonizada, el producto de construcción, los métodos de EVCP ni las condiciones de fabricación en la planta, a menos que sean suspendidos o retirados por el organismo de certificación de productos notificado. A fecha 1 de junio de 2023 se confirma éste y todas sus modificaciones anteriores.

El seguimiento se realizará antes de 31 de julio de 2024

Bellaterra, 1 de junio de 2023




LGAI Technological Center, S.A.
Xavier Ruiz Peña
Managing Director, Product Conformity B.U.



Este documento carece de validez sin su anexo técnico, cuyo número coincide con el del certificado.

Puede comprobarse la validez de este certificado en nuestra página web: www.appluslaboratories.com/certified_products

El fabricante, después de completar el procedimiento de evaluación de la conformidad y la declaración de prestaciones, puede colocar el marcado CE bajo su responsabilidad



0370-CPR-2038

IDENTIFICACIÓN COMERCIAL	DESCRIPCIÓN
1X-X3-LK-01	3 Zonas EXT1 Idioma - Dutch
1X-X3-LK-02	3 Zonas EXT1 Idioma - French
1X-X3-LK-03	3 Zonas EXT1 Idioma - English (UK)
1X-X3-LK-04	3 Zonas EXT1 Idioma - German
1X-X3-LK-05	3 Zonas EXT1 Idioma - Norwegian
1X-X3-LK-06	3 Zonas EXT1 Idioma - Swedish
1X-X3-LK-07	3 Zonas EXT1 Idioma - Danish
1X-X3-LK-09	3 Zonas EXT1 Idioma - Spanish
1X-X3-LK-10	3 Zonas EXT1 Idioma - Italian
1X-X3-LK-11	3 Zonas EXT1 Idioma - Belgian Dutch
1X-X3-LK-14	3 Zonas EXT1 Idioma - Greek
1X-X3-LK-15	3 Zonas EXT1 Idioma - Arabic
1X-X3-LK-18	3 Zonas EXT1 Idioma - Polish
1X-X3-LK-19	3 Zonas EXT1 Idioma - Turkish
1X-X3-LK-20	3 Zonas EXT1 Idioma - Czech
1X-X3-LK-21	3 Zonas EXT1 Idioma - Portuguese
1X-X3-LK-22	3 Zonas EXT1 Idioma - Hungarian
1X-X3-LK-24	3 Zonas EXT1 Idioma - Slovakian
1X-X3-LK-25	3 Zonas EXT1 Idioma - Russian
1X-X3-LK-27	3 Zonas EXT1 Idioma - Lithuanian
1X-X3-LK-28	3 Zonas EXT1 Idioma - Finnish
1X-X3-LK-30	3 Zonas EXT1 Idioma - Estonian
1X-X3-LK-31	3 Zonas EXT1 Idioma - Latvian
1X-X3-LK-32	3 Zonas EXT1 Idioma - Belgian French
1X-X3-LK-36	3 Zonas EXT1 Idioma - French (international)
1X-X3-LK-40	3 Zonas EXT1 Idioma - Bulgarian
1X-X3-LK-44	3 Zonas EXT1 Idioma - Serbian (latin)
1X-X3-LK-45	3 Zonas EXT1 Idioma - Romanian
1X-X3-LK-46	3 Zonas EXT1 Idioma - German (international)
1X-X3-LK-48	3 Zonas EXT1 Idioma - Croatian
1X-X3-LK-50	3 Zonas EXT1 Idioma - Slovene
1X-X3-LK-51	3 Zonas EXT1 Idioma - Hebrew
1X-X3-LK-71	3 Zonas EXT1 Idioma - Catalan
1X-X3-LK-99	3 Zonas EXT1 Idioma - English (International)

0370-CPR-2038

Anexo según **EN 54-2:1997, EN 54-2:1997/A1:2006, EN 54-2:1997/AC:1999**

SISTEMAS DE DETECCIÓN Y ALARMA DE INCENDIOS. PARTE 2: EQUIPOS DE CONTROL E INDICACIÓN

CARACTERÍSTICAS ESENCIALES	CAPÍTULO Y APARTADOS EN ESTA NORMA EUROPEA	NIVELES Y/O CLASES MANDATADAS
Requisitos generales	4.	PASA
Requisitos generales para las indicaciones	5.	PASA
Estado de reposo	6.	PASA
Estado de alarma de incendio	7.	PASA
Estado de aviso de avería (anexo F)	8.	PASA
Estado de desconexión	9.	PASA
Estado de prueba (opción con requisitos)	10.	PASA
Interfaz para entrada/salida normalizada (opción con requisitos con anexo G)	11.	NA
Requisitos de diseño	12.	PASA
Requisitos de diseño adicionales para equipos de control e indicación controlados por el soporte lógico (software)	13.	PASA
Marcado	14.	PASA
Frío (de funcionamiento)	15.4	PASA
Calor húmedo, estado estable (de funcionamiento)	15.5	PASA
Impacto (de funcionamiento)	15.6	PASA
Vibración, sinusoidal (de funcionamiento)	15.7	PASA
EMC inmunidad	15.8	PASA
Variación de la tensión de alimentación	15.13	PASA
Calor húmedo, estado estable (de resistencia)	15.14	PASA
Vibración, sinusoidal (de resistencia)	15.15	PASA

PASA; PND = Prestación No Determinada, NA = No Aplica

0370-CPR-2038

Anexo según **EN 54-4:1997, EN 54-4:1997/AC:1999, EN 54-4:1997/A1:2002, EN 54-4:1997/A2:2006**

SISTEMAS DE DETECCIÓN Y ALARMA DE INCENDIOS. PARTE 4: EQUIPOS DE SUMINISTRO DE ALIMENTACIÓN

CARACTERÍSTICAS ESENCIALES	CAPÍTULO Y APARTADOS EN ESTA NORMA EUROPEA	NIVELES Y/O CLASES MANDATADAS
Requisitos generales	4.	PASA
Funciones	5.	PASA
Materiales, diseño y fabricación	6.	PASA
Documentación	7.	PASA
Marcado	8.	PASA
Frio (de funcionamiento)	9.5	PASA
Calor húmedo, estado estable (de funcionamiento)	9.6	PASA
Impacto	9.7	PASA
Vibración, sinusoidal (de funcionamiento)	9.8	PASA
Descargas electrostáticas (de funcionamiento)	9.9	PASA
Calor húmedo, estado estable (de resistencia)	9.14	PASA
Vibración, sinusoidal (de resistencia)	9.15	PASA

PASA; PND = Prestación No Determinada, NA = No Aplica

Anexo según **EN 12094-1:2003**

SISTEMAS FIJOS DE LUCHA CONTRA INCENDIOS. COMPONENTES PARA SISTEMAS DE EXTINCIÓN MEDIANTE AGENTES GASEOSOS. **PARTE 1:** REQUISITOS Y MÉTODOS DE ENSAYO PARA LOS DISPOSITIVOS AUTOMÁTICOS ELECTRÓNICOS DE CONTROL Y RETARDO.

CARACTERÍSTICAS ESENCIALES	CAPÍTULO Y APARTADOS EN ESTA NORMA EUROPEA	NIVELES Y/O CLASES MANDATADAS
Requisitos funcionales	4.	PASA CLASE A
Requisitos de diseño	5.	PASA
Requisitos de diseño adicionales para DEC controlado por Software	6.	PASA
Marcado	7.	PASA
Documentación	8.	PASA
Requisitos generales de los ensayos	9.1.	PASA
Ensayos funcionales	9.2.	PASA
Ensayos ambientales	9.3.	PASA
Calor húmedo, cíclico (operacional)	9.4.	CLASE A - NA
Corrosión con el dióxido de azufre	9.5.	CLASE A - NA

PASA; PND = Prestación No Determinada, NA = No Aplica